

# هفت تارگی

هایکو

محمد مهدی مه‌لا پره‌حمان

# دهنكى هه نار

هايكو

2020

محمد مهدي مهلا پرهيمان

ناوی کتیب : دهنگی هه نار  
نووسهر : محهمهد مه لا ره حمان  
بابهت : هايكو  
سالی چاپ : 2020 ز  
ژمارهی لاپه ره : 81 لاپه ره  
تیراژ : 500 دانه  
دیزاینی بهرگ و ناوه وه : کۆسرهت بورهان  
نۆبهی چاپ : چاپی یه کهم

له بهرپۆه برایه تی گشتیی کتیبخانه کان  
ژمارهی سپاردنی ( ) ی سالی 2020 ی پیدراوه

هايكو به و قه باره بچووكيهى خويه وه، هه لگري چه ندين سينوگرافيا و ديمه نى چركراوه، له و دهنكه هه ناره ده چى، به رهنك و تام و بونه كهى چيژى جادوويمان پى ده به خشى، ئەم كتيبهى ماموستا محهمه دى ئەندامى يانه كه مان، جزدانىكه دهيان دهقى دئرفيئى له خويا هه لگرتوو، ئەو دهقانه هه ر يه كه يان توومارى ساتيكي دراماتيكه، چاوى نووسه ر بوى توومار كردووين، گرنگى تووماركردى ئەو ساتانه؛ ئەوهيه، ته نها چاوتروكانىكن، رووده دات و جاريكى تر نابيئرينه وه، مه گه ر چاوى هايكونووس وهريانگري و له ريگهى دهقى هايكوه وه بيانخاته بهر چاومان.

دهقه كانى ناو كتيبه كه هه لگري بابته گه لى جيا جيان، به زورى له كه شوه وه واو ژينگهى شوينيكي دئرفيئى وه كو شارى شه قلاوه ئەفريئراون، كه به راي من شوين بوخوى فاكته رى سه ره كى بزواندى هه ست و به هرهى نووسه ران و شاعيرانه، خودى هايكوش له زهمه نى ئيستاي دهقه كه دا رووداوه كانى شوين دهنووسيته وه، شوين ته ختهى شانويه يان لوكه يشنيكى پرورده كارييه، زوربهى ههسته كان له وئى ئاماده ن، له هه ندى كاتدا نووسه ر ئەبيته به شيك له ره گه زه كانى ناو ديمه نه كه و، له شويني رووداوه كه دا به جورىك له جوره كان ئاماده يه، ناو ده ريا بيت يان ئاسمان يانيش سه ر لقه دارىك.



ئاوازی هاتن،  
به گهرووی چۆله که وه -  
خاکه ئیوه!



کوٹوانہی سہوز ،  
بہ سہر شانی دؤل و دہشت -  
وہرزی گژو گیا !



زہردہی نیوارہیہ،  
ہیشتا مرچہی ماچیان دی -  
گول و ہہنگ!



به خشینی نوقل ،  
له دوکانی شنه با -  
دارتوو!





گردبونه وه كان،  
پوو له گويسه بانه ده كهن -  
تنۆكه باران!



پہ پولہ لہ ژوانی گوئہ ،

با -

چلہ گول دہہ ژیننی !



ھە ئياچينه ،  
لەرز و تايانه -  
لق و پۆيى دار !



لہ ژوانی گوئدا ،  
شوشہ عہ تریک دہشکینئ -  
شنہ با!



قہ لغانی گول؁  
خہ نجہری بی؁ کالان -  
درک !



گر گەمارۆی دا،  
لە خەفلەتییکی باران -  
وەرزى دروینە!



لہ باوہشی ہاوین،  
شیلہ لہ گوی دہرڑی -  
ہہنجیر !



باران سفہر دہکا ،  
پہنگیان زہرد ہہ ئدہ گہرئ -  
گوئہ کیویہ کان!





سیسہ پووی گول؁  
ہہوائی ہاتنی ہہیہ -  
کراس زہردی؁



يه كه م باران  
چى بيرخستينه وه -  
بوئى خاك؟



لہ بن دووشی ہہور،  
زہوی غوسلیک دہکات -  
پہیامی سروشته !



لەسەر پىشتى با،  
سەفەرىكى ئەبەدى!  
گەلا !



چہ تہی کۆلان،  
گۆل لہ باخ دہرپینئی -  
باہۆز !



بمچنه وه،  
شه قام سوکناییم نادات -  
نوزهی گه لایه کی



زمانى كزه با ،  
به به ژنى دار هه لده زه نى -  
خشه ي گه لا دى!



له پرسه‌ی گهرما،  
قری ده‌پوتینیتیه‌وه -  
دارا





دوو دهست له گهردهن،  
سپیده‌ی پر له پرمین -  
ملیچ!



بہ کراسیکی گوئگوئیہوہ ،  
مژوولی دواسہمایہ ۔  
پہپوولہ!



ماچی ئاوابوون -  
لہسہر تہرمی گوئیک ،  
درہنگہ پاییز !



جریوہی دەگوازیتەوہ،  
باوہشی سواندە گەرمتەرە -  
چۆلەکہ !



ہیمن ہیمن ،  
باخہ کہم دہکا بہ دوامہ نزل -  
کچہ سپیہ کہی ہہ ور!



لہ قہ راغی مردن ،  
بہ دوای ژیان دہ گہرئ -  
چؤلہ کہ یہ ک!



لہ ہہ ور دہ چئ ،  
ہہ ردوو دہستی رہ حمہ تہ -  
جووت بہ لووعہ!



مردوووه كان،  
له باوهشى گرمۆلهن -  
گردى زهيتون!





خه‌نی خه‌نی،  
به‌دهم سه‌مای دوو سیوه‌وه -  
گه‌ردانه!



جانتا نہی ،  
ہر لہ مائی مہم میوانہ ۔  
پارہی ژن !



چوار سہرباز،  
بہریہ ک کہوتن-  
جہنگی ماچ !



سوور هه ئگه پان،  
له تۆخبوونی شهودا -  
ژووری خه و !



كائىي عاشقانه ،  
تۆرى سەدان ماسى -  
چائى گۆنا!



ژەھرى خەمەكان  
سەد ئەوەندەى مەى -  
بۆنى سىۆەكانت!



ژهنيني دهف ،  
له سيښهري زهوي ناکاته وه -  
مانگ !



حہسانہ وہیہک ،  
لہ نسانی زہوی -  
مانگی گیراو !





لەسەر ئىمى كەنار ،  
شويىن ماچەكان دەسپنەوہ ،  
شەپۆلەكان!



شوشہ، بہ بہردیک ،  
دل بہ پھیکیک -  
زرینگہی شکانی دی !



خەمەکانمی ھە ئواسی ،  
بە تەنافی درۆیە کەوہ -  
فنجانیکی !



لەگەڵ من ،  
سەرو پێشیان سپی کرد -  
خۆزگەکان !



بەدیار پیاسەکانی مانگەو،  
خەمە دەنووسیتهو -  
بیداریک !



نەى نائەى غوربەت دەكات،  
کوروزانەوہى دلئیش ؛  
دووورى تۆ ؛



فرمیسکی مرازە،  
لە چاوی بەرۆک قەتیس ماوە -  
نووشتە!



كەوى شاخ،  
حەيران بۆ كانى دەچپى -  
كوپى لادى !





وهك من،  
گول به پشتمل دهزانی -  
په پووله!



لہ من زیاتر ،  
لہ ہہڑمہ تی گول بی حالہ !  
ہہنگ !



**تريفه‌ی مانگه،  
له دهيجوری شهوی يه لدا -  
شيعره‌که‌ی نالی!**



عہ تاریکی چاورہش ،  
تڑی لہ عہ ترہ تورہ گہی ۔  
رپیحانہ !



گوئی وەریو،  
ئە باوەشی باھۆزدا -  
خاپەرۆکی تەمەن!



خۆرى زەردەپەر،  
لە ئاوابووندا-  
دوآفارغۇن!



ئاوازیؑ؁  
لہسہر تہلی پؑؑ مایہوہ -  
(شیتہ گیان)!



فرمیسکیک،  
بۆتە لایلایەى خەوێکان -  
دوادیدار !





لہ درزی دل ،  
پؤح تہر دہکات -  
پؤندک !



ياديك ،  
بەسەر پۆحى منائىمدا -  
فيكەى منائىك



به دهم ماچى تريوه،  
تري له شه پابه دهى -  
زهرده وائله!



پیرە گەزیدە،  
وچانیك نەكەوتە ئەژنۆی -  
پووبار !



**فرمیسک دہباریتنی،  
چاوه شینہکانی بزر دہبن -  
ئاسمان!**



دۆپیک ئاشتی نەرزایە دەمی،  
ھەر خویین و خویین -  
میشووئە!



دووبارہ دیتہ وہ،  
لہ پ رہ گہ وہ دہ پروانی -  
کونہ گہ لا !



لە ئەلبوومی مۆرانەدا -  
يادەوهرىي تالى ھەيە !  
کورسى!





دوو دز،  
جمکی یه ک دارستانن-  
سموره و قه له باچکه!



له م باخه،  
گوئزیک به داره وه نامینیت،  
سموره پاسه وانه!



**گەرەن؛**

**بەدوای دوینی چ سوود -  
کانییه کە ی ئەمرۆ ئیلە !**



ماراسؤنی مہرگہ،  
لہ پیدہشتی ژیان -  
تانجی و کہرویشک!



به رزه فره،  
نه تور دهناسى نه تاير -  
هه ئو !



**که ره نته ی بائه نده کان -  
فیکه ی ته واو بوون،  
کازیوه!**



نائینہ،  
بہ نہی دیتہ بہرگوی -  
چریکہی قہفہس!



تيخي خوړ،  
له سهر گهر دني شه و -  
كازيوه!





گەواھى پەرسەتەش،  
شوینکەرتۆشى کال بوو تەو،  
بەرمانە کە !



باں بگرن یا نہ گرن -  
نارامیی دئن -  
نزاکان!



شوکرانہ بڑیرہ،  
خاوهن دهنکیک گہنمہ -  
میروولہ،



پرە ئە شلەقان  
ئاوس بوو بە بازدانی بۆقايک -  
گۆمە مەنگەكە!



قہ فہس،  
چہ میکی پر فرین و  
دانہ ویلہ یہ -  
بولبولیکی دستہ مؤ !



گۆزہی سہر شان ،  
ہہتا دہپوا لیی دہتکی -  
گہوالہہہور!



له بۆنی خاک ،  
ههزاران شوشه عه تری شکاند -  
یه کهم باران !



پۆل پۆل بۆ ئىرە دىن،  
لە داىكىيان دابراون -  
گەواللە ھەورەكان !





**خه‌نده‌ی ده‌می ،  
شه‌قی کزه‌بایی پاییزه -  
هه‌نار !**



بہم تالییہ وہ ،  
چہن جوانہ نمایشی -  
ژالہ!

گۆزهی سه‌ر شان  
هه‌تا ده‌پروا لێی ده‌تکمی  
که‌واله‌هه‌ ورا



له‌ بڵاوکراوه‌کانی یانه‌ی هایکوی کوردی